

# Unità eTwinning Italia



***“Certificato di Qualità nazionale:  
candidatura e criteri di valutazione”***

## RICONOSCIMENTI PER PROGETTI ETWINNING

### **CERTIFICATI DI QUALITÀ (QUALITY LABEL - QL)**

- Nazionali
- Europei

### **PREMI ETWINNING**

- Nazionali
- Europei

## Il Certificato di qualità nazionale



CANDIDATURA  
del singolo  
eTwinner

### CHI

Ogni eTwinner partner di progetti europei/nazionali

N.B. anche in caso di più docenti della stessa scuola

### QUANDO

In qualsiasi momento dell'anno, a conclusione del progetto

N.B. **ENTRO IL 1° LUGLIO 2019**

### COME

Compilando il modulo in eTwinning Live

N.B. resta editabile fino a valutazione

### PERCHÉ

Valorizzare il lavoro proprio e degli alunni

N.B. valutato non solo il progetto in generale ma anche l'apporto specifico del docente richiedente

# Una volta ottenuto il QL nazionale è possibile....

**NO candidatura**

## ...concorrere ai **PREMI NAZIONALI ANNUALI**

L'Unità nazionale attribuisce premi nazionali ai migliori progetti tra quelli che hanno ottenuto il QL nazionale nell'anno scolastico appena terminato.

Periodo di attribuzione: OTTOBRE-NOVEMBRE

**SOLO per  
progetti europei**



**NO candidatura**

## ...concorrere al **CERTIFICATO DI QUALITÀ EUROPEO**

Le Unità nazionali attribuiscono QL europei ai migliori progetti tra quelli che hanno ottenuto almeno 2 QL nazionali di 2 paesi diversi.

Periodo di attribuzione: OTTOBRE

## Una volta ottenuto il QL europeo si può....

**CANDIDATURA  
di progetto**

...concorrere ai **PREMI EUROPEI ANNUALI**

Una giuria europea di esperti valuta i progetti candidati e attribuisce i Premi europei nelle 4 categorie principali:

- Alunni fino a 6 anni
- Alunni dai 7 ai 12 anni
- Alunni dai 13 ai 15 anni
- Alunni dai 16 ai 19 anni

In aggiunta ci sono categorie speciali di premi sponsorizzate da singoli paesi/organizzazioni.

Periodo di attribuzione: FEBBRAIO-MARZO



# Test di autovalutazione per candidatura QL

## Requisiti minimi:



Il progetto è concluso?



Hai contribuito in modo significativo al progetto?



Il progetto coinvolge gli alunni?



Il progetto ha un chiaro obiettivo comune ed è stato pianificato in modo condiviso dai partner?



Nel progetto è visibile almeno un grado minimo di collaborazione tra i partner?



Le attività e i risultati del progetto sono ben documentati sul TwinSpace?



[Scopri subito se sei pronto per fare domanda con questo rapido test online](#)

## 6 CRITERI



- 1. Innovazione pedagogica***
- 2. Integrazione curricolare***
- 3. Comunicazione e scambio tra scuole partner***
- 4. Collaborazione tra scuole partner***
- 5. Uso della tecnologia (TIC)***
- 6. Risultati, impatto e documentazione***

# Innovazione pedagogica

Attività di progetto basate su **metodi pedagogici innovativi** (e.g. *ricerca/analisi indipendente da parte degli alunni, lavoro a piccoli gruppi, coinvolgimento di alunni molto giovani...*)

Organizzazione del lavoro centrata su alunni/classe privilegiando **il lavoro creativo, responsabile e autonomo degli alunni**



1



eTwinning



# Integrazione curricolare

Progetto come **parte integrante delle lezioni ordinarie**, utilizzando eTwinning **nella propria disciplina.**

Lavoro in team con altri colleghi della scuola: **progetti multidisciplinari!**



2

# Comunicazione e scambio

**Scambio & comunicazione docenti/docenti** (anche in fase di progettazione),  
**docenti/alunni,**  
**alunni/alunni.**

**Partecipazione attiva allo scambio** (i feedback sono importanti!)

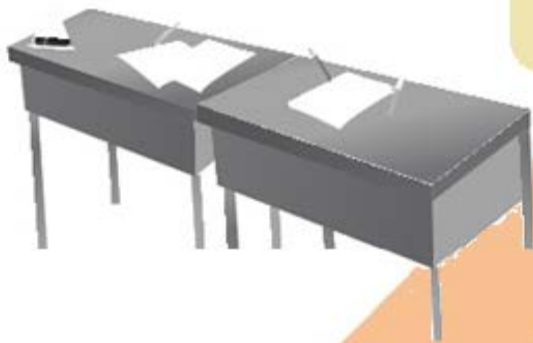
3

# Collaborazione

Un gemellaggio è **collaborativo** quando le **classi hanno bisogno del contributo delle altre classi partner per completare le attività** previste dal progetto. La collaborazione va **oltre lo scambio**: i partner sono **co-autori di contenuti e prodotti**.

Alcuni esempi di **prodotti finali collaborativi**: un giornale, un libro di cucina, un racconto, un fumetto, un video, un blog, un dizionario...

Il lavoro in **gruppi di alunni di nazionalità mista** è una *best practice* di collaborazione!



4



## Che cos'è la collaborazione

### ***Collaborare NON è:***

- utilizzare il TwinSpace come **repository** di prodotti che ciascun partner realizza singolarmente
- non **lasciare traccia sul TwinSpace** di reazioni, scambi, utilizzo reciproco dei prodotti, interventi, valutazione, contributi
- **non coinvolgere in alcun modo gli alunni** senza stimolarli a contribuire a prendere decisioni, a valutare il lavoro degli altri alunni, a scambiare opinioni ecc.
- **non documentare** in nessun modo il **processo** che ha portato alla realizzazione di quei **prodotti**



## Che cos'è la collaborazione

*La collaborazione può essere fatta in tanti modi diversi e a vari livelli:*

- **QUASI ASSENTE O MINIMA** ovvero quando **si lavora parallelamente** in base a una progettazione comune, ci sono pochi scambi e interazioni (tendenzialmente SOLO tra i docenti e raro coinvolgimento degli alunni) e l'obiettivo è quello di scambiarsi linee guida per la realizzazione di prodotti/attività pianificate.
- **MEDIA** quando si collabora analizzando e modificando il prodotto dei partner, per esempio per realizzare testi collaborativi in questo caso aumenta il livello di interazione, feedback, possibilità di lavorare in gruppi misti
- **ALTA** la collaborazione tra i partner è molto elevata perché si lavora insieme per un **obiettivo comune**, perciò si realizza contemporaneamente un percorso, attività e prodotti comuni; in questo caso **gli alunni sono coinvolti attivamente** sia nell'ideazione, sia nella realizzazione e sviluppano capacità di confronto, esposizione delle idee e negoziazione.

## Che cos'è la collaborazione

- Favorire l'**interazione diretta tra gli alunni** o mediata dal docente
- Far lavorare **gli alunni in gruppi transnazionali** assegnare loro ruoli o gruppi di lavoro a seconda dei loro interessi/talenti
- Fare in modo che la collaborazione **porti a un risultato concreto**: ebook, storia condivisa, video ecc.
- Team work
- **Processo** è più importante del prodotto
- Apprendimento **tra pari**
- Flessibilità

COINVOLGIMENTO **DEGLI ALUNNI** IN TUTTO IL  
PROCESSO

**DOCUMENTAZIONE** DELLA COMUNICAZIONE E  
DELLA COOPERAZIONE SIA DEL **PROCESSO** SIA  
DEI **PRODOTTI**

# Uso della tecnologia

Uso di **strumenti TIC adeguati agli obiettivi del progetto e al contesto scolastico.**

**La tecnologia deve essere scelta in base alle attività da svolgere, non viceversa!**

È importante **sperimentare ed essere aperti a nuove idee, soprattutto dei propri studenti.**

**Prestare sempre attenzione agli aspetti di sicurezza e copyright!**

5



# Risultati, impatto e documentazione

Risultati e impatto su studenti, insegnanti e scuola in termini di **rilevanza pedagogica**



**Risultati visibili** e.g. *prodotti caricati, coinvolgimento degli alunni nel TwinSpace, documenti di pianificazione e valutazione...*

**Risultati invisibili** e.g. *impatto sulle competenze degli insegnanti, sulle competenze/conoscenze degli alunni, sulla più ampia comunità (il resto della scuola, i genitori...)*

**Per una buona disseminazione la documentazione deve essere visibile/fruibile e organizzata in modo chiaro**

6



eTwinning



## Alcuni consigli importanti:

- Potete ***scrivere la candidatura in italiano.***
- Non siate generici/astratti nella candidatura, descrivete ***le attività che avete realmente svolto*** e come le avete organizzate
- ***Non fate «copia-incolla» della candidatura dei colleghi***, chiarite il vostro specifico contributo al progetto.
- Inserite nella candidatura ***solo i link ai materiali che non siano facilmente visibili nel TwinSpace***, a sostegno di quanto dichiarato, non inserite elenchi di link senza spiegazioni!
- Ricordatevi di ***documentare anche l'«invisibile»***
- ***Assicuratevi*** che la documentazione sia pronta per la ***consultazione e accessibile*** (materiali individuabili e riconducibili alle pagine, Pagine e Sottopagine organizzate e facilmente navigabili, eventuali link a risorse esterne al TwinSpace funzionanti...).

# GRAZIE PER L'ATTENZIONE!

Helpdesk eTwinning Italia  
[etwinning.helpdesk@indire.it](mailto:etwinning.helpdesk@indire.it)



Follow **eTwinning Italia**